

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 17 (1941-1942)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AUGUST 1942

<i>Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber</i>	<i>Seite 5</i>
<i>Heimreise von England im April 1942. Von Rose Steger. Illustration von Marcel North</i>	<i>6</i>
<i>Photos. Von Doris Künzler/Viktor Staub</i>	<i>9</i>
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi</i>	<i>15</i>
<i>Der Vater zum Sohn. Gedicht von Hermann Hiltbrunner</i>	<i>19</i>
<i>Kinderweisheit. Lustige Aussprüche</i>	<i>21</i>
<i>Schweizer-Spiegel • Briefkasten</i>	<i>22</i>
<i>Das widerspenstige Lösegeld und zwei andere Geschichten aus dem Wallis.</i>	
Von Adolf Fux. Illustration von Ulrich Schoop	24
<i>Photos. Theo Frey/Hans Baumgartner</i>	<i>27</i>
<i>Original und Reproduktion. Von Gubert Griot</i>	<i>32</i>

BÄDER IN DER SCHWEIZ

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern. ° Teilweise fliessendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Baden: Adler °	2 20 14	Fr. 9.— bis 10.50	Ochsen	8 14 28	ab Fr. 8.50
Bahnhof ×	2 34 46	ab Fr. 10.75	Rosengarten °	8 14 56	Fr. 10.75 bis 13.—
Bären °	2 21 78	ab Fr. 12.—	Gasthaus zum Rößli	8 13 22	ab Fr. 8.50
Blume °	2 20 69	Fr. 10.— bis 12.75	Pension Schmid	8 14 09	
Hirschen-Rebstock °	2 34 84	Fr. 9.— bis 10.50	Sternen	8 13 61	
Limmathof ×	2 20 64	ab Fr. 12.—	Quelle	8 11 13	ab Fr. 8.50
National °	2 24 55	Fr. 9.50 bis 11.—	Pension Bergadler	8 14 11	ab Fr. 8.50
du Parc	2 13 13		Rheinfelden:		
Schwanen ×	2 34 67		Adler °	6 73 32	Fr. 7.50 bis 9.—
Sternen °	2 34 55	Fr. 9.— bis 10.50	Drei-Könige °	6 70 44	Fr. 10.25 bis 12.—
Tea-Room zur Au			Ochsen °	6 71 01	Fr. 8.25 bis 10.50
Rest. Sonnenblick	2 24 09		Schützen ×	6 70 04	Fr. 13.— bis 16.—
Bex: des Alpes °	50 42	Fr. 9.25 bis 11.50	Schiff °	6 71 55	Fr. 10.25 bis 12.—
des Salines °	53 53	ab Fr. 9.50	Schwanen ×	6 73 44	Fr. 12.— bis 14.—
Pension des Familles «Les Narcisses» °	50 58		Storchen ×	6 73 22	Fr. 10.25 bis 12.—
Laufenburg: Solbad am Rhein ×	8		Bahnhof-Terminus ×	6 71 11	Fr. 10.25 bis 12.—
Möhlin: Adler °	6 80 10		Kindersolbad Sonnmatt	6 73 16	
Sonne °	6 80 84	ab Fr. 8.50	Kinderheim Dr. Welti	6 74 00	
Mumpf: Sonne °	3	Fr. 8.50 bis 9.50	Alkoholfr. Rest. z. Reblaube	6 75 01	
Anker °	67		Riburg-Möhlin:		
Oberfrick: Kurhaus °	16	ab Fr. 6.—	Schiff °	6 80 12	ab Fr. 9.—
Ragaz: Tamina ×	8 14 44	Fr. 12.50 bis 16.—	Schinznach:		
Krone ×	8 13 03	Fr. 10.75 bis 13.—	Kurhaus °	4 41 11	Fr. 13.— bis 22.—
			Pension Habsburg ×	4 41 14	Fr. 11.— bis 15.—
			Schuls-Tarasp:		
			Engadinerhof ×	48	ab Fr. 15.50
			Hohenfels ×	230	Fr. 13.— bis 17.—
			Bigler ×	71	Fr. 12.50 bis 16.—
			Post ×	241	Fr. 14.— bis 17.—
			Belvédère ×	240	Fr. 15.50 bis 20.—
			Café-Konditorei Rauch	25	

<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp	Seite 33
<i>Stammbücher.</i> Eine schöne Sitte, die wieder gepflegt werden sollte. Von Marie Töndury	36
<i>Ortskorrespondent im Nebenberuf.</i> Tatsachenbericht von * * * Illustration von A. Carigiet	40
<i>Küchenriegel.</i>	
<i>Vom zweckmäßigen Einmachen.</i> Von Gertrud Stauffer	52
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Die Banken helfen auch der Frau.</i> Von W. Naegeli. Illustration von M. Vidoudez	56
<i>Der immergrüne Gemüsegarten.</i> Von Heinrich Burckhardt	61
<i>Das Megaphon.</i> Die « Disziplinlosigkeit diverser Gemüsepflanzer »	65
<i>Was chömer au mache?</i> Von Alice Marcet	67
<i>Bilderbogen für Kinder.</i> Von Marcel Vidoudez	68

Das Titelbild ist dem hervorragenden Prachtwerk von A. und B. Bruckner « Schweizer Fahnenbuch » (Verlag Zollikofer & Co., St. Gallen) 1942, entnommen. Die abgebildete Fahne « Landesbanner von Uri, getragen bei Sempach » befindet sich im Rathaus Altdorf.

Diesem Heft liegt eine Originallithographie von Victor Surbek bei.

Seit 40 Jahren

Qualitäts-Clichés jeder Art
R. HENZI & CO AG. BERN
Tel. 21571

Schloß Vufflens

Reisen mit dem
Kunstführer der Schweiz
Von Hans Jenny III. Auflage Reich illustriert
lehren uns unser unvergleichlich schönes
Land erst recht kennen!

Der Kunstführer macht uns auf eine Fülle von Sehenswürdigkeiten und Schönheiten aufmerksam, an denen wir sonst achtlos vorübergegangen wären. 566 Seiten Text (dünnnes Bibeldruckpapier), 168 Seiten Bilder (Kunstdruckpapier), Übersichtskarte, Ortsverzeichnis usw. Geschmeidiger Ganzleinwandband in handlichem Format. Preis Fr. 14.- In jeder Buchhandlung erhältlich oder direkt vom

Verlag Buchdruckerei Büchler & Co., Bern

F E R I E N I N D E R S C H W E I Z

Kleiner Hotelführer * Fliessendes Wasser in allen Zimmern. ° Teilweise fliessendes Wasser.

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Aeschi (bei Spiez): Pension Friedegg ×	5 68 12	Fr. 9.— bis 10.—	Einhorn	2 05 95	
			Schiff	2 10 84	ab Fr. 8.—
Les Avants: Des Sports	6 27 82	ab Fr. 9.—	Waldstätterhof	2 28 69	
			Volkshaus	2 18 94	
Beckenried: Mond ×	6 82 04	Fr. 9.— bis 10.—	Wilden Mann ×	2 10 29	ab Fr. 12.50
Pension Rigi ×	6 82 51	Fr. 8.— bis 9.—	Café Ombra	2 65 84	
Sonne ×	6 82 05	Fr. 9.— bis 10.—			
Restaurant Klewenalp	6 83 10		Montreux:		
			National ×	6 29 34	Fr. 14.— bis 16.—
Brunnen: Kurhaus Hellerbad ×	1 81	Fr. 9.— bis 11.—			
Metropole ×	39	Fr. 11.25 bis 13.—			
Buochs: Krone ○	6 81 39	Fr. 9.— bis 11.—	Spiez:		
			Krone ○	5 65 24	ab Fr. 9.—
Gersau: des Alpes	6 05 30	ab Fr. 9.—	Schloßhotel Schonegg ○	5 67 03	ab Fr. 12.—
Beauséjour	6 06 05	Fr. 9.— bis 9.50			
Pension Beaurivage ×	6 06 23	Fr. 8.— bis 9.—	Stansstad:		
Penson Villa Maria	6 05 60	Fr. 7.50 bis 8.—	Schiff ×	6 72 79	ab Fr. 10.75
Seehof-du Lac	6 05 13	Fr. 9.— bis 10.—	Winkelried	6 74 44	Fr. 11.— bis 16.—
Hertenstein: Hertenstein ×	7 32 44	Fr. 11.25 bis 14.—	Thun:		
Pilatus ×	7 32 34	Fr. 11.25 bis 13.—	Blaukreuzhof	24 04	
Horw/Luzern: Pilatus	2 15 38				
Küsnacht a. R.: du Lac-Seehof ○	6 10 12	ab Fr. 9.—	Vevey:		
Adler ×	6 10 25	ab Fr. 8.50	Pension de Famille	5 12 50	Fr. 7.— bis 8.—
Küsnachterhof	6 11 65	ab Fr. 8.50			
Lausanne: Lausanne-Palace-Beau-Site ×	2 86 61	ab Fr. 18.—	Vitznau:		
			Alpenrose	6 00 20	Fr. 9.50 bis 10.75
Luzern: Schiller ×	2 48 21/22	ab Fr. 12.50	Pension Braun ○	6 00 36	Fr. 9.— bis 9.75
Gotthard-Terminus	2 55 03		Pension Rosenegg ○	6 01 85	ab Fr. 9.—
Krone, alkoholfrei	2 00 45		Pension Waldheim ○	6 01 74	ab Fr. 9.—
Bären	2 10 63		Sonne ×	6 82 05	ab Fr. 11.—
Mostrose ×	2 14 43	ab Fr. 10.50	Terminus ×	6 00 03	ab Fr. 12.—
Konkordia	2 11 16				
de la Paix ○	2 05 86	ab Fr. 9.50	Weggis:		
Kursaal	2 12 95		Albana ×	7 32 45	Fr. 13.— bis 15.—
Walhalla, alkoholfrei ○	2 08 96	ab Fr. 10.—	Baumen ×	7 30 16	Fr. 9.50 bis 11.—
Balances ×	2 01 89	ab Fr. 15.—	Beaurivage ×	7 30 10	Fr. 11.25 bis 13.—
Beau-Séjour au Lac ×	2 16 88	ab Fr. 12.—	Bühlegg ×	7 30 45	Fr. 10.— bis 13.—
			Eden ×	7 30 29	Fr. 11.25 bis 13.—
			Felsberg am See ○	7 30 36	Fr. 9.25 bis 11.—
			Gotthard ○	7 30 05	Fr. 9.50 bis 11.—
			du Lac ×	7 30 51	Fr. 10.75 bis 13.—
			Parkhotel Bellevue ×	7 32 13	Fr. 13.50 bis 16.—
			Paradies ×	7 32 31	Fr. 10.75 bis 13.—
			Post Terminus ×	7 31 51	Fr. 13.— bis 15.—
			Röbli ×	7 30 06	Fr. 9.50 bis 11.—
			Confiserie Hofmann	7 30 83	
			Zug:		
			Löwen	4 00 73	Fr. 9.— bis 10.—
			Fischerstube	4 04 84	ab Fr. 7.—